Sharing experiences in transcultural settings and practices throughout Europe in the field of health and mental health
Hamm, 09./10.02.2013

Saturday, 09.02.2013

Welcome
09.00 – 09.15
Dr. med. Solmaz Golsabahi-Broclawski
Medical Director Hellweg-Klinik Bielefeld, Germany
Thomas Hunsteger-Petermann
Mayor of the City Hamm, Germany
Dr. med. Hans Rohlof
Chair of the WPA-TPS

Lectures
Chair: Hans Rohlof (NL), Solmaz Golsabahi-Broclawski (D)

09.15 – 09.45
The development of the human psyche from Adam and Lucy till today
PD Dr. phil. Dr. med. Thomas Heise, German-Chinese Transcultural Nature Healing Health and Treatment Center, Shanghai

09.45 – 10.15
The cultural interview: A narrative instrument on culture and context
Dr. phil. Simon P. N. Groen, North Netherlands Centre for Transcultural Psychiatry, Beilen, Netherlands

10.15 – 10.45
Language, Migration and Acculturation
Dr. phil. Rebekka Ehret, Hochschule Luzern, Swiss

10.45 – 11.15
Break

11.15 – 11.45
What is the role of spirituality and religion in mental healing processes?
Prof. (em) Dr. med. Wielant Machleidt, Medizinische Hochschule Hannover, Germany

11.45 – 12.15
The role of cultural factors in psychiatric diagnoses
Dr. med. Marianne Kastrup, Centre for Transcultural Psychiatry, Psychiatric Center Ballerup, Hellerup, Denmark

12.15 – 12.45
Insights from a multicenter project for the improvement and opening of regular psychiatric services for immigrants
Prof. Dr. med. Yesim Erim, LVR Klinikum Essen, Germany

12.45 – 13.30
Lunch

Symposium
Experiences with opening psychiatric-psychotherapeutic services for migrants in European German speaking countries
Chair: Iris Calliess (D), Meryam Schouler-Ocak (D)

13.30 – 15.00
Transcultural psychiatry and psychotherapy as a part of regular inpatient health care
Dr. med. Bernhard Küchenhoff, Psychiatrische Universitätsklinik Zürich, Swiss
Opening outpatient psychiatric services for migrants
Dr. med. Eckhardt Koch, Medical Director LWL Klinik f. Psychiatrie, Psychotherapie u. Psychosomatik, Dortmund-Aplerbeck, Germany
Where to treat migrants with traumatic experiences and PTSD?
Prof. Dr. med. Hans-Jörg Assion, LWL Klinik, Dortmund, Germany
Intercultural psychotherapy: What is possible today?
Dr. rer. biol. hum. Katharina Behrens, Medizinische Hochschule Hannover, Germany
Workshop parallel  
13.30 – 15.00  Therapeutical interventions for traumatized patients with little knowledge of the host language  
Dr.med. Ibrahim Özkan, Asklepios Fachklinikum Göttingen, Germany

15.00 – 15.30 Break

Symposium  What are important factors in the acculturative process and its impact on intercultural psychotherapy: Evaluation of an outpatient consultation service for migrants at a German university hospital  
Chair: Iris Calliess (D), Wielant Machleidt (D)

15.30 – 17.00  
Acculturation and depressivity: How much orientation towards the host culture is healthy?  
Dr.rer.biol.hum. Katharina Behrens, Medizinische Hochschule Hannover, Germany  
BSc Psych. Andrea del Pozo, Medizinische Hochschule Hannover, Germany  
The outcome of the migration process: Factors of influence on emotional well-being.  
Cand.-psych. Viktoria Knischewitzki, Medizinische Hochschule Hannover, Germany  
How much acculturation is possible among traumatized migrants?  
Dipl.-Psych. Frauke Baller, Medizinische Hochschule Hannover, Germany  
What are the kind of migrant patients that profit from psychotherapy?  
Anna Odintsova, Medizinische Hochschule Hannover, Germany

Workshop parallel  
15.30 – 17.00  Transcultural aspects in therapy of partnerships – comparison of working in Germany and Bulgaria  
Dr.med. Mechthild Gesmann, Westfälisches Institut für Positive Psychotherapie und Beratung, Bad Salzuflen, Germany  
Dr.med. Arno Remmers, Wiesbadener Akademie für Psychotherapie, Wiesbaden, Germany

Discussion  
17.00 – 18.00  State of the Art: Language – Acculturation – Religion. What is possible and where are the limits in our health care system?  
Moderation: Dr. Solmaz Golsabahi-Broclawski  
Dr. Ibrahim Özkan, Dipl.-Psych. Ahmet Kimil and Dr. Mechthild Gesmann

Sunday, 10.02.2013

08.30 – 09.00  Qi Gong (Thomas Heise)

Lectures  
Chair: Kees Laban (NL), Marianne Kastrup (D)

09.00 – 09.30  Prismatisieren  
Prof. Dr. med. Alfred Drees, medical practice, Krefeld, Germany

09.30 – 10.00  Spirituality/Mental disease: A contribution regarding the impact of religion on mental diseases: using the examples of Islam  
Dr.med. Christa Erken, medical practice, Köln, Germany

10.00 – 10.30  Effectiveness of a psychoeducational group for Polish parents of children with emotional and behavioral abnormalities in Düsseldorf, Germany  
Dr.med. Ewa Cionek-Szpak, LVR Kliniken Düsseldorf, Düsseldorf, Germany

10.30 – 11.00  Regionale Versorgungsforschung zur Verbesserung psychiatrischer Versorgung von Migranten  
Dipl.-Psych. Ahmet Kimil, Ethno-Medizinisches Zentrum e. V. Hannover, Germany
Workshops parallel
09.00 – 10.00  Resource Yoga and Coaching in transcultural settings
       Dipl. Soz. Monika Spöhle, Yoga teacher and Coach, Greven, Germany

10.00 – 11.00  The supervisor, the student and religion – important in culturally infused supervision, but how to avoid the pitfalls?
       Dr.med. Sita J.A.G. Somers, GGZ-Utrech, Lucertis, Netherlands
       Dr.med. Koemar R. Gokoel, GGZ-Utrecht, The Hague, Netherlands
       Dr.med. Ellen Minkenberg, Centrum 45, Amsterdam, Netherlands

11.00 – 11.30  Break

Symposium  Care with refugees
Chair: Hans-Jörg Assion (D), Simon Groen (NL)

11.30 – 14.00  Individual, group and day clinical treatment with refugees in Centrum 45
       Dr.med. Hans Rohlof, Centrum 45, Oegstgeest, Netherlands
       Resilience in mental health care with refugees
       Dr.med. Kees Laban, Medical Director North Netherlands Centre of Transcultural Psychiatry, Beilen, Netherlands
       The MiMi Programme as a key technology for social inclusion and integration – health, education and integration with migrants for migrants
       Dipl. Soz. Ramazan Salman, Ethno-Medizinisches Zentrum e.V. Hannover, Germany
       Transcultural studies and mental health
       Prof. Dr.phil. William S. Sax, Dep. of Ethnology, South Asia Institute, Heidelberg, Germany

Discussion
14.00 – 15.00  State of the Art: Mental health care of refugees and migrants
       Moderation: Dr. Solmaz Golsabahi-Broclawski
       Dipl. Soz. Salmon Ramazan, Dr. Ibrahim Özkan, Prof. Dr. Yesim Erim, Dr. Kees Laban

15.00  Coffee to go

Poster Session
Özkan, I., Alsancak, C.
An evaluation of students' cultural appreciation for their host country: The comparison of Turkish and German students.

Belz, M., Oktay, N., Wolf, V., Tarami, A., Özkan, I.
The need of qualification for interpreters in psychotherapeutic settings.

Özkan, I., Heilek, M.
Ethnolects: A potential stress source and possible sub-conscious stress prevention tool for young German-Turkish migrants.

Özkan, I.
How does integration into regular mental healthcare succeed? Comparison of different approaches.